◎華古[illegible]手命理

[illegible]多稱備　[illegible]卜易
[illegible]傳在　小批一元、中批二元
[illegible]未來　大批星盤三元
[illegible]有驗　天地人盤五元
[illegible]如神　流年逐月十元
[illegible]及禍妖　擇日另議
[illegible]分明　卦易五毫

◎[illegible]信箱附來便妥

[illegible] Sang Co. Go Hang Ko Jai
P. O. Box 283　Vancouver, B. C
台山　余標禮啟

[illegible]參茸玉桂藥材

[illegible]

各項丸散未能備錄

瓣扶元拔毒藥膏　每罐批
神功白濁藥水　每罐批
外射白濁止痛水　每罐批
五淋白濁止痛丸　每罐批
花柳疳疔瀉毒丸　每罐批
花柳疳疔骨痛丸　每罐批
撞紅月經毒沙丸　每罐批
皮膚濕毒止癢水　每罐批
疎解內臟濕毒丸　每兩批
婦科合歡種子丸　每盒批
婦科壯元[illegible]丸　每罐批
始創婦科[illegible]丸　每盒批
刀傷上痛生肌水　每罐批
壯陽久戰遠少丸　每罐批
欲知其詳函索目錄

馳名三鞭參茸補腎丸

此丸以腦健腎補腦添精治遺帶色慾傷害百損以致五勞七傷精神損困等症者用參茸三鞭鳥膠鹿肥等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎補血之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN
[illegible] AVE.—NIAGARA FALLS

[illegible]

滋陰補腎
驅風活絡藥酒

此藥酒係滋陰補腎驅風活絡大能補腦壯筋骨治一切陰虛虧損腰骨痛不耐勞苦以及腎氣衰傷精血虧損下部疲軟頭痛腳軟不能舉步者之聖藥也此酒純粹係上品參茸各藥久浸而成今特選頭等藥料釀味甚酒和製

每樽　[illegible]　銀[illegible]元

西洋係酒行藥力藥酒勢效功力尤大奏效神速凡業本館藏偶卑路園口等當五朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦痛之患[illegible]者所宜多喜樂

生隆棧主人謹啟

◆趙邦立內外方脉醫寓

◆寓[illegible]山各種瓜菜米粮發售
▲電話（特）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 86 Pender St. W. Vancouver, B.C.

加拿大
太平洋
中國
上海
香港
神戶
橫濱

來往車明表
本公司謹啓

歡迎華友　快捷妥當

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十五分

▲往港船期
▲藍煙通　非羅始士　二月廿壹
▲四丕亞　俄國皇后　三月六号
▲提督遍東　架蘭總統　二月二号

廣安民萊錫舟
Kwong On Man Co,
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchet ere St. W.
Montreal, Que.

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO,
46 Pender St. W,
Vancouver, B. C.
華人代理處

請照住址　拾足金葉

葉曉初 麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 8479 Vancouver, B. C.
鄧洪隆 美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
公司 聯盛	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利怡公司 新機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C

雲高　新源靴舖　華埠

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C

啓者本號製造各款鞋靴各色篋袋發行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎　舖在緬街門牌五百四十三號

司理人　李森　李玉　披露

▲三埠致公堂通告

▲催收兩總堂年捐

▲洪門會員要註冊

金門域埠兩總堂遞年各徵收年捐五毛今繳納之期限已屆倘有多數未見繳來者仰我會員其各區迅速繳來免失會員之資格享同一切之權利可也

去歲金門洪門總機關處開第三次懇親大會訂定章程凡我內外洪門人士要一律從新注册每名徵收注册金五毫以爲總機關處之經費限是年夏秒止截如未見注册者請即登堂注之自行保固會員固有之權利爲要

謹此布達

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B. C

啟者本店開張於域多利數十年於茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味雜貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域埠　英昌隆司事
李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有名醫師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷公道

▲講線（矢磨）三六弍七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及遍知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼積筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓疳疔痔漏（从疒）遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風濕鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有臨症求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（○代錢）

萬應拔毒生肌膏○盒元半　珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元　跌打吊瘀止痛散○盅三元
跌打駁骨止痛散○盅五元　打跌止血生肌散○罇弍元
跌打散於藥水○罇一元二五　花柳初起瀉毒丸○罇二元
遠年爛腳生肌膏○盒一元五　日久虛滯固精丸○罇三元
花柳搜毒牛王丸○罇三元　花柳鹹疳珠珀散○罇二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元　花柳止濁藥丸○罇銀三元
橫痃芒菓內消散○罇弍元　橫痃芒菓外敷散○罇二元
花柳愈後撫患丸○罇五元　痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元　參茸三鞭補腎丸○罇五元
痛無定處止痛丸○罇五元
萬應瘡科散○罇銀二大元　瘰癧內消丸○罇銀五大元
小腸疝氣痛丸○罇銀二元　喉症化痰散○罇銀二大元
紅白痢症丸○罇銀一大元　除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除患丸○罇五元　祈蛇去風除濕丸○罇三元

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之僑各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co.　4 Canton St.　Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠[illegible]越七年營業　備施信用週知名今值[illegible]是羅生宜利埠見其埠形廣闊居民日盛天時水土[illegible]佳特設總支店在此埠郵政局[illegible]角門牌九百號診治中西男女老少內外全科雜症[illegible]打炮火刀傷積筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒[illegible]梅菓[illegible]症注喉瘰癧爛腳等症並自製各項膏丹丸散發售僑業　諸尊賜顧或取丸散或[illegible]祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命[illegible]藥付上此啟　存心軒主人曹統新[illegible]

[illegible]
909 WEST TEMPLE STREET　LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
C. T. SUN & SON

注意

本軒現又由廣東老鋪辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸[illegible]心不換醫

[illegible]之外其餘判費報酬以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房街十三號[illegible]

◎倘幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪權之更甚不知者必視作傳生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此羅省支店[illegible]特委友人轉他到診[illegible]浸淫毒由[illegible]雜人血份伏潛已久茲乘內熱循肺脈發越於四肢故暴腫痒痛出水[illegible]一劑此夕遍身自[illegible]一禮拜幸得暴腫全消痒痛止而效可見先生擅理奇難雜症者不虛傳特略片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St. Los Angeles, Calif.　三水[illegible]

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財自臥牀中手足難伸寸步難移惟有長嘆命生不辰遂此疾厄而已偶閱報章啟觀先生大名遠播特將病情函來治幸先生洞燭此症病名爲痺症惠來諸藥照法服之不過[illegible]竟爾全功步履如常工作依然方知先生神醫國手與廬扁幷駕齊驅有何多讓益拜上赤紙仲銀廿五元除找數尾之外其餘廿四元劳將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從焉

旅美 Jun Lee, 573 North St. Pittsfield, Mass.　台山人李[illegible]謹啓

◎勝毒膏丹如神且速

曹統新先生醫鑒啓者弟因染此場惡毒貫在鼠蹊初由頭面起而點其色紫紅痛痒人心不三日面目浮腫越連越燜遍及全身狀如瘋疾急尋西醫服藥覺不能轉止又行[illegible]血化膿亦不知其由來是夜自思無從解救偶閱報章知先生有[illegible]毒丹遂將病情函達並購此丹兼路程太遠望[illegible]心焦[illegible]其症危劇候十五日方得接閱辦症信知因毒入血與濕相搏滯皮外仍候[illegible]日始得藥丹依單服食初覺全身不適次行大解越丹時痕稍止腫略消連服七日紅點漸漸退色復原回想此症之猛惡得此丹之速效輒可駭爲可壽特登報端介紹同病者知仙丹之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 363, Prince Albert, Sask. Can.　[illegible]

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啟者弟因在自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下此時痛苦難堪卽延西醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留爲後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求治乃將病源列寓求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特爲報端以作患者知國手之所在焉

寓金山舊市區東昌號　Tong Chong Co. 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif.　余[illegible]上言